

Poldi Kolinhidok pepa mindan̄ youyemguk Yodakale Mede

Pepa yon̄ adi Poldi Kolinhi Jesu'walañ kayoñbop hatigin̄ aditok mindan̄ youyemguk. Ala pepa yendiniñ maaneñ adi Kolinhi me noli Jesu'walañ kayoñbop gineñ hatigiñdi Pol nimpekit tiñä Pol adi Bepañ'walañ kwanaime biyagon̄ moñ, adi yadi Jesu'walañ mede tiñaloñ Bepañ'walañ mede tubufit tilak, unduñ niñgiñ doktiñä Pol adi weleñ figita hinek tubune pepa i youyemguk. Mede wondi Kolinhi Jesu'walañ kayoñbop eñ Pol yehiilitawaune lekiñgoñhik gineñ danedane hakuk doktiñä mede yokulemañ welekubugon̄ titiñdok youyemguk. Mede fafanjeniñ youyemuña yeninto tuguk wendi metam noli yehitubulodaune wele tubutakale tigin̄ wondok welemomoñ nadiguk. Tiñä welekulema foloñ Jelusalemhi Jesu'walañ kayoñbop fofojnit hambeep hatiyagiñ aditok bomboñ bopneeñdok boiune mongola uuñdok yeningguk. Unduñ tiñä Pol ne'walañ Aposel kwanainiñ diniñ mebi yenindidimeguk. Eñ Kolin kayoñbopneñ me dedigoñ-kabedi Poldok Bepañ'walañ kwanaime biyagon̄ moñ yogiñ doktiñä kibibo kisan̄ yenintiñafoon̄ yениñfoko tuguk.

Pepa yendiniñ yohebet

Fiye 1-7 Pol'walañ kwanainiñ diniñ mede

Fiye 8-9 Jelusalemhidok siloñ boiboi diniñ mede
 Fiye 10-13 Pol adi kayonþbop hekidok kwanai
 fafanę tiňa tuguk

Youtumba mede

¹ Nu Pol, Bepaň'walań nadihebet tagimneen Jesu Kilisto'walań aposel tugut, tiňa notnik Timoti, indi Kolin yokwetneň Bepaň'walań kayonþbop eň Akaia kwetneň metam Bepaň nadisukilitimiňa hatitawiň hiditok pepa i youhamuňa indiň yoyamut.

² Betnik Bepaň eň Wapum Jesu Kilisto adi'walaanıň siloñ tobogon eň kulemadi hidi'walaňkade haliwoonj halaak.

Poldi Bepaň'walań yokulema mededok youtumbalak

³ Wapumnik Jesu Kilisto'walań beu eň Bepaň niutumbayaneem. Adi yadi Betnik, welekulema eň yokulema molom hatilak.

⁴ Unduň hatinjale malabumuň mebimebi mintanimulune nininjkulemalak. Ala indibo Bepaňdi nininjkulemalak mede wondigon notniye nolidi malabumuň mebimebinit hatibune kedem yeninjkulemayaneem.

⁵ Kilisto adi folofigita nadiguk wondiniň diki indi foloñ mulapmulapmuňgoñ tubumintanimilak. Unduningoñ hinek Jesu'walań yokulemadi nihitubu-kulemaň nihitubu-kilitilak.

⁶ Indi nindihî nihikele tubune malabumuň hogohogok nadiyam uyadi hidi'walaňkade welekulema eň kedeba-utumba titiňdok unduň tinimiň, eň indi nininjkulema tilak, u maaň, uyadi

hiditok tiŋa tinimilak. Unduŋ doktiŋa yokulema wondi hidi foloŋ meŋeŋa hehiulihiune indi nindihi nihikele tiŋ undiniŋgoŋ hidi foloŋbo mintaune wondiniŋ malabumuŋ kulemaŋgoŋ hatiŋa nadineeŋ unduŋ yoŋa tilak.

⁷ Unduŋ doktiŋa indi hiditok nadibedi mu tiyam, tiŋa indiŋ nadikwambundayam. Folofigita nadiyam u hidi maaŋ nadiiŋ, eŋ welekulema maaŋ undugoŋ, indi tubumintayam wondok tu-wot hidi maaŋ tubumintaiŋ.

Bepaŋ'walaŋ siloŋ tobogon̄ hogokdi tuwot hinek tilak

⁸ Indi Esiya kwetneŋ folofigita gineŋ hatitalabugumun u mu nadineeneŋ doktiŋa yobene nadineŋ. Uŋoŋ nemek malabumuŋ hinek foloonik foloŋ loon̄ nihitubu-malabudaune inde'walaŋ hatihatinikdok nadibedi kisaŋ tugumun.

⁹ Yoŋ adi agaŋ kumuŋdok gigit tiyam yoŋa welenik agaŋ gweheye hinek tuguk. Ingoŋ on, u hogok hinek mu mintaguk ale, u indiŋ doktiŋa mintaguk. Inde'walaŋ sajniniŋnikdok nadinene foune Bepaŋ me kumuhi yehitubu-kaikalak adi kubugon̄ nadisukilitiminim yoŋa nemek u mintanimguk.

¹⁰ Kaŋ adigon̄ kumuŋ diniŋ sajniniŋ gineniŋ nihikibidali ninigikuk. Ala nihikibidakuk-digoŋ kougoŋ malabumuŋ gineŋ nihikibidatauyeeŋ nihikibidalaak. Mede unduŋ nadifafaŋeeŋ adi'walaŋkade woŋ galiyam.

¹¹ Ala hidi mahik kiulaŋa wanakaŋ hogohogok ninadiune Bepaŋ adi welekulemaŋiŋ doktiŋa ke-

dem yahehewe tinimbaak. Adi undun̄ tubune metam feedi u kaŋ welemomoŋ tiŋa niutumba-neen̄.

Pol adi Kolin metam yalaŋ mu yeninguk

¹² Indi indiŋ doktiŋa nadifo tiyam. Indi inde'walaŋ welenik diniŋ mebi miŋgoŋ yohautayam doktiŋa nemek niŋdi nihitubugweheye tuwot mu tibek. Indi yadi metam Bepaŋ'walaŋ mede mu nadiiŋ adi'walaŋ lekiŋgoŋhik gineŋbe, be metam Bepaŋ'walaŋ mede nadiiŋ hidi'walaŋkade titiŋ agaŋ kubugoŋ uŋaŋkoŋ tiyam. Uyadi kwetfoloŋ me dinin̄ nadinadi fuliŋgoŋ gineŋ ulodiŋa moŋ, adi Bepaŋ'walaŋ siloŋ tobogoŋ foloŋ ulodiŋa adi'walaan̄ titiŋ didimeniŋ u hogok tiyam.

¹³ Indi yadi mede kwambumuŋ hidi yokunali mede mebi kedem mu nadidakaleneŋ, undihi mu youhamam. Indi yadi mede folooŋ hogok youhamune yokunali nadiiŋ. Nu indiŋ hinek nadilat.

¹⁴ Hidi kougoŋ folooŋ hinek nadineen̄. Biyagoŋ kuyoŋ, noli hidi indiŋ agaŋ kabe nadidakalein̄. Kaugon̄ hatigene Wapum Jesudi busuwawaakneŋ uŋaŋiŋ indi hiditok welemomoŋ nadihamneem, kaŋ hidibo undugoŋ hinek inditok welemomoŋ nadinimneeŋ.

Pol adi ne'walaŋ mebi yoguk

¹⁵⁻¹⁶ Biyagoŋ kuyoŋ, nu mede uku nadisun̄a timeŋ hidi'walaŋkade wooŋ haniutumbadok yogut. Tiŋa wooŋ habuŋa dapmaŋ Masedoniya kwetneŋ uuŋdok yogut. Uŋoŋ wooŋ hatigene

kotigoj hid'i'walaŋkade udaneej bene nabune nai lufom tibaak yogut. Tiŋa nai uŋanij hid'i kedem nehiulihiune Judiya kwetneŋ uuŋdok nadiŋa yogut.

¹⁷ Nu yohebet unduŋ tugut u welelufom mu tiŋa tugut. Tiŋa nu me Bepaŋ'walaŋ mede mu nadikilitiŋ undiniŋ moŋ. Mede niŋ yofafaelat wondi biyagonbo eŋ yalaŋbo mu tilak.

¹⁸ Bepaŋ adi biyagon molom hatilak doktiŋa mede hanine dediŋ tiŋa biyagonbo eŋ yalaŋbo tibek?

¹⁹ Bepaŋ mihinij Jesu Kilisto adi'walaŋ mebi uyadi nu eŋ Sailas eŋ Timoti indi haninene biyagonbo eŋ yalaŋbo mu tuguk. Moŋ hinek. Adi'walaŋ mebi adi folooŋ hinek.

²⁰ Bepaŋdi mede yofafae tuguk hogohogok uyadi biyagoŋ hinek Kilisto'walaŋkade folooŋnit mintadapmalak. Unduŋ doktiŋa Jesu wou foloŋ wondigoŋ nihitubu-lodaune Bepaŋ'walaŋ mede nadiyam "U biyagon" yonja Bepaŋ nintiloyam.

²¹ Kaŋ Bepaŋ negoŋ hidigut nihikiulaŋa nihitubu-kilitiune Kilisto dut kadiŋa fafaŋe tiŋa yakam. Unduŋ tiŋa yeguk e, nibukahileune netok gigit tugumun.

²² Adi netok gigit yonja indi foloŋ ne'walaŋ fek kamenimguk. Unduŋ tiŋa yeguk e Uŋgonij Munabuli indi'walaŋ welenik gineŋ dahiune foguk. Uŋgonij Munabuli woŋ adi Bepaŋdi nemek momohi nimdok fee tiulidokoguk uŋanij kuyoŋ. Ala Uŋgonij Munabuli agaŋ kahilegumun, unduŋ yonja adi biyagon hinek indiŋ nadinim, nemek momohi noli maan̄ kedem moŋgotneem.

23 Nu Kolin yokwetnej woon malabumuŋ wapumgoŋ hambaatnej yoŋa uŋandiŋ pilap mu ugut. Mede yoŋ adi Bepaŋdi nadiune folooŋ hinek yolat.

24 Tiŋa undugoŋ indi lolonit tiŋa hidi'walaŋ nadisukilitihik kadokodok moŋ ale. Adi tobo hidi nadifo titiŋdok kwanai kitubuloda tiŋa tiyam. Hidi yadi nadisukiliti gineŋ kwambundaŋ yakiŋ u agaŋ nadilat.

2

Poldi Kolin yokwetnej mu udaneen uguk

1 Nu hidi'walaŋkade woon welemulap kotigoŋ tubuminta-hambaatnej yoŋa nadibedi tiŋa hatigut.

2 Nu welemulap tubuminta-hambene nediyenbo yoŋa welenadifo tubuminta-namuneŋ? Bulaningoŋ tineŋ hidi dediŋ tiŋa welenadifo tubuminta-namuneŋ?

3 Ale nu mede ukuyoŋ adi indiŋ doktiŋa youhamgut. Nu uŋoŋ usuwawene hidi nadifo tinamdoŋ wabiŋa welemulap tinamneeneŋ, doktiŋa nu hiditok wanaŋ indiŋ nadihambe tuwot tilak. Nu nemek niŋdok nadifo tilat kaŋ hidi maan undugoŋ nadifo tiŋ.

4 Nu walane fagihi tubune hiditok bulaningoŋ maŋgoŋ hanjaninjongoŋ nadiŋa makat dautilitiliknit pepa youhamgut. Wondi welebulaninjongoŋ tubumintahamdoŋ moŋ. Adi tobo walanedu hiditok kisan̄ nadihatilat u hanimbihilit yoŋa unduŋ tugut.

Me niŋ tubudidime tiŋa kougoŋ kotigoŋ menot timindok

⁵ Me welemulap tubumintanimguk adi yadi nu hogok moŋ, meeniŋ noli hidi maaŋ tihamguk. (Maŋgoŋde, yohautaaŋ wanakaŋ hogohogok tihamguk yobe tuwot tibek.)

⁶ Agaŋ hidi feedi kadakaninŋiŋdok kibikŋ timiŋgiŋ wondok nadiwene tuwot tilak.

⁷ Ala yoŋ adi welemulapnit hatitalooŋ kadakawaakneŋ doktiŋa yomŋiŋ bimiŋa niŋkulekuleye tineenj.

⁸ Wondegonj menot timindok gigine tiŋa yолат.

⁹ Nu koom tubudidime kwanaidok youhamgut uyadi hidi kedembe nu'walaŋ mede hogohogok u tagimneneen yoŋa youhamgut.

¹⁰ Ale hidi me niŋ'walaŋ yom yotumolokulune nubo undugoŋ yomŋiŋ yotumolomilat. Yom agaŋ yotumolomingut. Yom wondi diki nu'walaŋkade nenobu halek u maaŋ yotumolomilat. Uyadi hiditok nadisuŋa Kilisto'walaŋ wou foloŋ tilat.

¹¹ Sadanji nilamat tibaakneŋ yoŋa unduŋ tiyam. Sadanji adi nemek tinimdok nadisulak wondok kaule mu tiyam.

Bepaŋ'walaŋ mededi wahu munduŋ tilak

¹² Nu Tolowa yokwetneŋ usuwawene Wapumdi Medeŋiŋ Momooŋ u yokwet uŋoŋ yohautadok tali tiulidokooŋ tubutomnamguk.

¹³ Ingoŋ oŋ, notne Taitus adi hidi wooŋ habuŋa pilap mu udaneenj buguk doktiŋa walanedu nadibedi tiŋa Wapum'walaŋ metam hakaneenj yeniŋa Masedoniya kwetneŋ busuwagut.

14 Hidige! Bepaŋ adi Kilisto'walaŋ kwanai-meniye indi bai walem miyeen nihitubu-mindinjə ninindapmaune adi'walaŋ Mede Momooŋ dinij wahu munduŋ momooŋ utihihilijenene munduŋ momooŋdi kwetkwet hautalak wondoktiŋa nin-tilooŋ niutumbadok.

15 Indi adi Bepaŋ namanda foloŋ Kilisto'walaŋ wahu munduŋ hatiyam doktiŋa meenij hati-hatidok gigit be kumuŋdok gigit wanaj munduŋ kuyemam.

16 Meenij kadakadok gigit adi kumuŋ munduŋ kuyemam. Eŋ kaipmuŋ hatihatidok gigit adi yadi hatihatij munduŋ kuyemam. Kwanai undiniŋ adi nediyen tubune tuwot tibek?

17 Indi yadi me nolidi tiŋ unduŋ mu tiyam. Me noli feedi Bepaŋ'walaŋ mededok nadiune muneen bomboŋ kibikibi tiŋ diniŋ talik undiniŋ tiyemilak. Eŋ indi yadi Bepaŋ'walaŋ maŋin mede eŋ Bepaŋ'walaŋ namanda foloŋ Kilisto dut kadiŋa Bepaŋ'walaŋ Mede Momooŋ didimeniŋ eŋ biyagonj hinek yoyam.

3

Bepaŋ hatihatinit adi'walaŋ Munabulidi wele-hik gineŋ kudi youkuk

1 Hidi indi me lolonhinit nadinimnen yonja hanihohoket mu tiyam. Me noli unduŋ tiŋ, iŋgoŋ indi yadi moŋ. Hidi be meenij nolidi mebinik yodakale pepa youtnimdok mu nadiyam.

2 Mebinik yodakale pepa adi hidi kuyonj. Ala pepa uyadi welenik gineŋ youlinjit, metam hogohogokdi kaŋ kunatnadiiŋ.

³ Indi hidi'walaŋkade kwanai tinene hidi Kilisto'walaanij mebinik diniŋ yodakale pepa tiginj. Wondiniŋ mebi miŋgilanŋoŋ hatak. Ala mebinik diniŋ yodakale pepa uyadi kundufiŋdi mu youlinj, uyadi Bepaŋ hatihatinit adi'walaŋ Munabulidi youkuk. Kawade gumoi* fili folon moŋ, adi meenij welehič gineŋ youkuk.

⁴ Mede yotafoyam adi Kilisto doktiŋa Bepaŋ nadisukilitinene biyagonj hinek tilak.

⁵ Kwanai foloonj niŋ indi inde tinene mintalak unduŋ yo nadidok sanjinij mu hatnimilak. Nemek tinene kedeba-utumba adi Bepaŋ'walaanij hogohogok.

Bepaŋ'walaŋ Mede Momoonj kwanai u tinahukut hautanit

⁶ Biyagonj kuyonj, Bepaŋdi nihitiulidokoune yofolok kobuli diniŋ kwanai tiyam. Woŋ adi Yodoko Mede diniŋ kwanai doktiŋa moŋ. Uyadi Munabuli'walaŋ kwanai. Biyagonj kuyonj, Yodoko Mededi mik tinimilak, eŋ Munabulidi hatihatı tubumintanimilak.

⁷ Biyagonj kuyonj, Bepaŋ'walaŋ Yodoko Mede komi miknit wondiniŋ mede yohauta uyadi Kawade Gumoi folonj youkinj. Ala kwanai woŋ adi undugonj hautanit mokit mu hakuk. Unduŋ doktiŋa Moses namanda folonj hauta wapumdi hautaanj halune Isilae metam adi dedinj tiŋa uŋjanđinj diweŋ kane tiginj. Ingoŋ oŋ, hauta woŋ adi fafajenjihahatdok moŋ.

* **3:3:** Mosesdi Bepaŋ'walaŋ Yodoko Mede 10 kawade gumoi folonj youkuk.

8 Bepaŋ'walaŋ kwanai komi adi unduku hakuk onj. Unduŋ tubune Bepaŋ'walaŋ kwanai kobuli Munabuli'walaŋ Mede Momooŋ yoyo adi dedinj tiŋa hautanit mokit halek?

9 Yodoko Mededi kwanai tiŋa meenij mede foloŋ nippmelak, hauta wondi fofonit. Eŋ meenieŋdi didime titiŋdok Mede Momooŋ yoyo kwanai'walaŋ hauta adi wapum hinek.

10 Kwanai komi diniŋ hauta uyadi kwanai kobuli'walaŋ hauta wapumdi kufulaune haŋinda tilak.

11 Nemek koom muniniŋ hali dapmagukdi hautanit hakuk, eŋ nemek hahatfafajenij halaak wondiniŋ hauta adi wapum eŋ lolonit hinek.

*Welenik diniŋ yawe adi Wapumdigoŋ
fiyataŋakiyelak*

12 Nadisukilitinik unduŋ hatak doktiŋa kwanai muntanit mokit, welenik loŋgoŋ foloŋ kwanaineyam.

13 Unduŋ tiŋa Moses welewele mu tiyam. Adi yadi Isilae metam adi hauta fofonit dapmaŋ liwe tibaak u kaneeneŋ yoŋa namanda mukufula tuguk.

14 Tiŋa adi welekwambuŋ tigin doktiŋa Yodoko Mede komidi undugoŋ kufulanit tuguk eŋ indidegoŋ undugoŋ hatak. Unduŋ doktiŋa kunatnadi tiŋiŋgoŋ mu nadidakaleiŋ. Ale yawe u nebek niŋ mu fiyataŋakiyewaak. Kilisto ne kubugonjdi fiyataŋakiyewaak.

15 Adi yadi nai indidegoŋ Moses'walaŋ Yodoko Mede yokunakiŋ iŋgoŋ fiit kufulanit hatak.

16 Isilae metam adi welehit tubutakaleen Wapum'walankade woon kadiune ujanin yawe u fiyatañakiyewaak.

17 Wapum adi Munabuli molom, unduñ doktiñä Wapum'walañ Munabulidi folok ginenin nihi-fiaykulune hatihati momoon kahileyam.

18 Indi yadi namandatnik yawenit mokit hatiyam doktiñä Wapum'walañ hautadi nihitubu-hautaune hanom mele gineñ kamene filimpit tubune meenin nolidi kaiñ undugon Wapum'walañ hautadi nihitubu-hautaune hauta-taloloyen Wapum ne namandap mintayam. Wapum adi Munabuli doktiñä unduñ tilak.

4

Bepañ'walañ Mede Momooñ adi yawenit moñ

1 Wapum adi welekulemañin doktiñä kwanai undiniñ nimguk kañ indi nadigweheye mu tiñä fafañe tiñä tiyam.

2 Tiñä kadakanin mekañmekañ kabup tiñ u sigilulum timingumun. Be indi yalañ-me hatinjale Bepañ'walañ mede mu tubufikam, mokoñ. Indi yadi Bepañ'walañ namanda folon Bepañ'walañ Mede Biyagon meenin mingon yohautaañ yeninene wondi meenin welehit tubukulemaune indi'walañ mebinik nadiinj.

3 Kañ indi Bepañ'walañ Mede yoyam wondi yawenit nobu tiluwek adi meenin agan liwedok gigit hatiñ aditok tilak.

4 Kañ Bepañ'walañ Mede Momooñ sigilulum timiñ adi yadi kwet yendiniñ bepañ yalayalanđi nadinadihik tehep tilak. Doktiña deti Bepañ'walañ Mede Momooñ diniñ hautadi wele-hik gineñ fooñ tubuhautawek? Adi undihi hatiñ adi doktiña Kilisto adi Bepanđok tuwolit hatiñale kudinijen beweniñgoñ tilak u tuwot mu kadañalein.

5 Indi Bepañ'walañ Mede haninjale indetok mede wanañ mu haniyam. Jesu Kilistodi kubugon Wapum. En indi yadi Jesu doktiña hidi'walañ tipilapilaye-me hogok hatiyam. Unduñ haniyam.

6 Bepañ adi koomkwaha mambip halune helewек yobune heleguk. Adigoñ yobune welenik gineñ Bepañ'walañ Mede diniñ hautadi Kilisto'walañ namanda foloñ Bepañ'walañ hauta holiholiñen miñgoñ mintaune kadañalegumun.

Pol adi malabumuñdi weleñ mu tubugweheyeguk

7 En niñ e indiñ. Indi yadi sañiniñnik tuwot moñ. Uyadi Bepañ ne hogok halimilak. Ala wondiniñ mebi miñgoñ mintadakaledok yoñña adi'walañ Mede Momooñ kwanai lolonñit hinek u kwetfoloñ metam inditok nimbune tiyam. Indi adi kwet kabot dabugon, fafañenij moñ.

8 Nihitubu-kadaka tubune deipilat kedemgoñ mu tiyam iñgon oñ, fiit gweheye hinek mu tiyam. Tibulabulaye tihatinqale fiit mu nadimal-abudayam.

9 Be mik-kwadi tinimiñ iñgon oñ, Bepañdi mu binibulak. Be nindihikadaka tiñ iñgon oñ, indi mu kumuyam.

10 Biyagoŋ, indi unduŋ tiŋale foloonik foloŋ Jesu kumuŋŋiŋ diniŋ fek hekiŋa yawam. Woŋ adi Jesu'walaŋ hatihati diniŋ kudi indi'walaŋ foloonik foloŋ maanŋ mintadok nadiŋa unduŋ tiyam.

11 Indi Jesu'walaŋ metamniye hatiyam doktiŋa helemahelemaŋ nindihikumuŋ tinetiŋ. Uyadi Jesu'walaŋ hatihati diniŋ sanjinŋ foloonik kadaka tibaak wondok foloŋ mintadakaledok unduŋ tinimiŋ.

12 Ale uyadi indiŋ hatak. Indi'walaŋkade kumuŋdi kwanai tilak, eŋ hidi'walaŋkade hatihatidi kwanai tilak.

Pol adi Bepaŋ'walaŋ kwanai titiŋdok lakata mutuguk

13 Youkudip ninj indiŋ hatak. “Nu yadi Wapum nadisukilitimilat doktiŋa Wapum'walaŋ Mede yohautalat.” Ala indi, youkudip wondok tuwolit, Uŋgoniŋ Munabulidi nihitubu-lodaune Wapum nadisukilitimiyam doktiŋa Wapum'walaŋ Mede Momooŋ yohautayam.

14 Unduŋ tiŋale indiŋ nadihinakayam. Wapumdi, Jesu tubukaikaguk, adigoŋ indi maanŋ Jesu dut nihitubu-kaikaŋ hidut wanaj adi'walaŋkade nipmewaaŋ.

15 Indi nemenemek hogohogok woŋ adi hiditok tiŋa indiŋ yoŋale tiyam. Bepaŋ'walaŋ Mede Momooŋdi hauta-taulune meenŋ feedi nadiŋa Bepaŋ nintiloŋ niutumbaune wondi youdihinit hatuwaak.

Kwetfoloŋ folofigita eŋ bulaniŋgoŋ nadineem wondi fofoŋnit

16 Indi unduŋ nadisuŋa mu gweheyeyam. Siginik sipakalune welenikdi helemahelemaŋ momoon hinek bedilak.

17 Kwetfoloŋ folofigita eŋ bulaniŋgoŋnik loŋgoŋ eŋ nai muniniŋ-kabe hali dapmaŋ tibaak. Wondi hatihati fafaŋenij holiholinenit, fafaŋenij halaak u tubumintanimbune inditok gigit tibaak. Wondut kameka tubune tuwot mu tibaak.

18 Ala woŋ adi nemek mingor hatak wondi moŋ. Adi nemek hebihat tilak uŋjandiŋ diwenene mintanimbaak. Nemek yabu tiyam wondi liwe tineej. Eŋ nemek yabu mu tiyam wondi fafaŋenij hatneenj.

5

Indi'walaŋ hatihati fafaŋenij kunum gineŋ hatak

1 Unduŋ doktiŋa indi indiŋ nadiyam. Kwet diniŋ siginik yoholaŋ dabugor uyakulune Bepaŋdi kunumneniŋ yot fafaŋenij niŋ tubumintanimbaak. Yot woŋadi meenij kohohikdi mu magiŋ, doktiŋa fafaŋenij hinek yali wooŋ yalaak.

2 Biyagoŋ kuyor, indi kunumneniŋ yot wondigon dahidahi wele dahinimdok nadigalika tiŋa nadibulabulayen koyone tihatiyam.

3 U biyagoŋ hinek, indi welenik munabutnik hambiyek hatibaakneŋ doktiŋa uŋakor dahiŋa hatinene tuwot tibaak.

4 Kwet foloŋ siginikdi yoholaŋ tinimbune hatiyamneŋ malabumunŋor nadiŋale hatiyam. Indi yadi foloonik gitipmuŋ kunumneniŋdi tinahukunimbu fofonŋdok nadiyam. Unduŋ tiŋa

yeyam e', kumuñdok gigit tuguk uye hatihatidi ulatifoñdok yoyam.

5 Biyagoñ hinek, Bepañ negoñ hatihati u kahilenumdok nadiña Uñgoniñ Munabuli nimguk. Ala nemek momohi noli mindañ nimdok hatune tububihila Uñgoniñ Munabuli timeñ nimguk. Kañ indi Uñgoniñ Munabuli agañ kahilegumun doktiña nemek noli maañ kedem nimbu yabukahileneem.

Ingoñ adi buñambu kwetneñ hatiyam

6 Biyagoñ kuyon, indi wondoktiña nadilodañ hatiyam. Tiña indiñ nadiyam, kwet diniñ signiknit hatiña Wapum hebeñ foloñ hinek mu hatiyam.

7 Nai indidegoñ adi welenikdi nemek hogok nadisukiliti tiña hatidok tilak, eñ folooñ kakañdok adi moñ.

8 Ingoñ oñ, fiit nadikulemayam. Unduñ tiña signikdut buñambu yokwetneñ hatihati u wabiña yotnik kwetnik mebinen Wapumduñ hatidok wondok nadigalikayam.

9 Ala hatihati woñ e yotnik kwetnik mebinen be buñambu yokwetneñ hatineem uyadi indiñ hinek yonña nadikwambundayam. Kulemangoñ hatinene Wapumdi nibune utumbawaak.

10 Indiñku nadiyam oñ. Kougoñ hatigene wanakanj hogohogok Kilisto'walañ mede yodapmandapmañ kwetneñ hebeñ foloñ woñ mintadakalene signiknit hatiñale titiñ kedem be kadakanij tugumun wondiniñ mebinik molomolom niniña kibikoñdok ninindapmawaak.

Pol'walaŋ mebiŋiŋ u Bepaŋ eŋ meeniŋdi wanaj nadigij

¹¹ Unduŋ doktiŋa indi Wapum nadiminene loune gikiŋgoŋ timindok yoŋit u nadiŋale meenij yenindakaleen yenindidime tiyam. Unduŋ tinene Bepaŋdi welenik maaneŋ yabuŋa mebinik nadilak. Eŋ hidi maaŋ welehikdi mebinik hanimbune nadiŋ.

¹² Indi unduŋ yonene hidi kotigoŋ nadim-imbune me lolonhinit tinimdok mu hanihohokeneyam. Indi yadi hogok hanıŋkiliti tiyam, ala hide meenij noli welehik hamap hatiŋale sigin diniŋ nemek wondok ninintifo mede yoŋiŋ ale hidi mede i yeniŋa yenihep tineenj.

¹³ Hidi indi'walaŋ nadinadinikdok nadiune bubuyehi nabugoŋ tilak, uyadi Bepaŋ kwanaiŋiŋ doktiŋa unduŋ tilak. Be nadinadinikdok nadiune fofohi tilak, uyadi hidi Bepaŋ'walaŋ Mede Moonjnit titiŋdok nadiŋa unduŋ tilak.

Bepaŋdut welekubugoŋ hatidok yofolok tuguk

¹⁴ Kilisto'walaŋ welesilonjdi ninindokoune hatiŋale indiŋ nadikwambundayam. Me kubugoŋdi inditok kayoŋkoŋ kumuŋguk doktiŋa wanakaŋ hogohogok kumuŋgumun tilak.

¹⁵ Koom indi indetok hogok nadiŋa hatigumun. Ingoŋ kiutnik Wapum kubugoŋdi indi'walaŋ kayoŋkoŋ kumuŋa kaikaan pilakuk doktiŋa titiŋ komi u wabidapmaŋ aditok nadimiŋa hatiyan-neem.

¹⁶ Unduŋ doktiŋa nai indidegon meenijdi kwetfoloŋ hatiŋila nadiyam unduŋ hogok kikaki kaikaŋ kikakiyonda u tuwot mu tinim. Tiŋa Kilisto

maan̄ undugon̄ koom kwetfolon̄ me nabugon̄ hatibune kañ nadigumun. In̄goñ nai indidegon̄ unduñ mu nadimiyam.

¹⁷ Ale nebek niñdi Kilistodut woñ galilak adi yadi Bepañdi me gitipmuñ tubumintalak. Unduñ tubune titiñ komihi agañ dapmahinakalak. Kañ titiñ kobuli mintalak.

¹⁸ Kudi woñ adi Bepañ'walañ hogok. Biyagon̄ kuyon̄, adigoñ Kilisto dut nihitubu-galiune Bepañ dut welekubugon̄ tugumun. Tiña indibo welekubugon̄ kwanai diniñ medeñiñ yohautane hautadok kwanai-medē niniñguk.

¹⁹ Kwanai mede niniñguk u indiñ. Bepañ adi Kilisto-doktiña metam hogohogok indi yomnik tumolokutnimguk. Unduñ tiña Bepañ dut welekubugon̄ hatidok yofolok tuguk hatak.

²⁰ Unduñ doktiña indi Kilisto'walañ Mede Momooñ yoyamdi Bepañ'walañ yopilapilaye mede haniyam. Tiña indi Kilisto'walañ maniñ mede tiña indiñ haninqilitiña haniyam, Bepañ dut welekubugon̄ tinen̄.

²¹ Jesu adi kadakanij nemu tuguk in̄goñ Bepañdi inditok tiña kadakanij titiñ niñguk. Uyadi indi Jesu dut kadiña walandanene Bepañdi netok nibukahiledok nadiña unduñ tuguk.

6

¹ Indi Bepañdut kwanai tiyam doktiña haninqigine tiña indiñ haniyam. Bepañ'walañ siloñ tobogoñ tihamuñit uyadi foloonñit mokit mu tibaak.

² Biyagon̄ kuyon̄, Bepañdi indiñ yoguk hatak. “Nu naine momooñ gineñ dutok nadisugut eñ

tubukedeba nai gineŋ hehitubu-lodagut.” Nadiŋ
be? Nai momooŋ agaŋ iŋakoŋ, eŋ tubukedeba nai
maaŋgoŋ iŋakoŋ.

*Aposel heki adi Bepaŋ’walaŋ kwanai hati tu-
lune malabumuŋ fee mintayemguk*

³ Indi yadi meeniŋdi kwanaikdok yohanında
tineeneŋ yoŋa nemek niŋ foloŋ talik yokamehep
mu tiyemam.

⁴ Indi yadi Bepaŋ’walaŋ kwanai-me
hatiyam wondiniŋ mebi miŋgoŋ indiŋ tiŋa
tbumintayam. Folofigita gineŋ hatiŋale fiit
baigoŋ hinek nadikulemayam. Mik-kwadi
gineŋ hatiyam, nindihi nihikele tulune hatiyam,
malabumuŋ gineŋ hatiyam,

⁵ kwanaimiŋ foloŋ hatiyam, yot fafajenŋ
gineŋ ikam, memik lekiŋgoŋhik gineŋ hatiyam,
kwanaidok folofigita nadiyam, damo kaipmuŋ
hatiyam, nanaŋe map hatiyam,

⁶ yomnit mokit hatiyam, nadidakalenit
hatiyam, welekulemanit hatiyam, menot
tiyemam, Uŋgoniŋ Munabulinit hatiyam.
Welesiloŋ folooŋ hinek hatnimbune hatiyam,

⁷ mede folooŋ biyagoŋ hinek yoyam,
Bepaŋ’walaŋ sajiniŋ foloŋ hatiyam, Bepaŋ’walaŋ
Mede Momooŋ diniŋ tebe bohom moŋgolaŋa
kweletalak tagiŋa hatiyam,

⁸ yokadaka eŋ youtumba lekiŋgoŋhik gineŋ
hatiyam, yalaŋ-me niniŋ iŋgoŋ yomnit mokit
hatiyam.

⁹ Indi’walaŋ mebinik kayonbop nolidi lohi tiŋ,
iŋgoŋ nolidi kedem nadinimiŋ, agaŋ kumuŋdok

tiyam iŋgoŋ fiit hatiyam, nindihu tubukadaka tigin iŋgoŋ fiit mu liweyam.

¹⁰ Bulaniŋgoŋ tinimiin iŋgoŋ fiit nadifo folon hatiyam, hambeep iŋgoŋ meenin fee silon tiyemam, nemek lohilohi tiyam iŋgoŋ Bepanđi duhuduhu fee nimilak.

Mulabumuŋ be kedem nadiyam iŋgoŋ indi fiit Bepanđ'walaŋ kwanai fafanje tiŋa tiyam.

Pol adi meenin Kolinhı welenđi kisan yabukahileguk

¹¹ O Kolinhı metam, biyagon kuyon, welenikdi hidi kisan habukahileyam u manikdi mingilanŋgoŋ hanimbihikam.

¹² Welenikdi habukahile-fafanje hinek tiyam, iŋgoŋ hidi inditok mu nadiiŋ.

¹³ Ale wapmihineye, nu behik nabugon mede i hanimbit: Kibi hidibo nibukahile hinek tiyaneeŋ.

Kadakanij ej kedem adi menot mu tiyamuk

¹⁴ Meenin Kilisto mu nadisukilitimiin adi titin hogohi tubune hidi mu yehitubu-lodaan̄ tiyaneeŋ. Titin didimeninj ej titin hogoli adi deti menot tide welekubugoŋ tidemek? Be hauta ej mambip adi deti yofolok tidemek?

¹⁵ Be Kilisto ej Sadan̄ adi welekubugoŋ tutwot mu tidemek. Be me nadisukilitinit ej me nadisukilitinit mokit adi dedin̄ tiŋa kiutemek.

¹⁶ Be Bepanđ'walaŋ Silonyot ej bepanđ yalayalan̄ adi dedin̄ tiŋa kiutemek. Abe nadiiŋ, Bepanđ Hati-hati Molom adi'walaŋ Silonyot adi indi kuyon. Ale Bepanđ adi indi hinek-ku yoguk oŋ.

“Nu lekiŋgoňhik gineŋ ipilat tibaat. Unduŋ tiŋa Bepaŋhik hatibene adi metamneye hatineenj.”

¹⁷ “‘Ale hidi meeniŋ nadisukilitihinit mokit biyabuŋa tabayem taneenj.’ Wapumdi unduŋ yolak.”

“Tiŋa nemek kadakahi dadagiyehi yehiyehiye mu taneenj. Kaŋ nu habukahileen hanagilaat.”

¹⁸ “‘Tiŋa nu Behik hatibene hidi wapmihineye hatineenj.’ Wapum, Sanjiniŋ Molom adi unduŋ yolak.”

7

Pol adi Kolinhı metamdi welelik mu kahiledok yeninguk

¹ O notneye, nemek momooŋ undiniŋ hinek u inditok gigit yodapmaňit doktiŋa nemek madimadikeŋ wondi welenik be siginik tubugenjeŋ tilak u youtewalanda-yaneem. Tiŋa Bepaŋdok nadiminene loune gikiŋgoŋ timiŋa welenik walaniŋ hatiyaneem.

² Hidi adi welelik kamehep mu tiyaneeŋ. Indi kadakaninj nemu tihamgumun. Be hidi’walaŋ nemenemek fana nemu tugumun. Be hidi’walaŋ nemenemek kaka mu holom moŋgokumun.

³ Nu mede yoŋ adi hanıŋkadaka tiŋa mu yolat. Nu kobuk-kabe aeiku indiŋ hanıŋat, “Welenikdi hehifolokeneŋ habukahileyam.” Woŋ adi indi hidut wanaŋ kumundok be hatidok unduŋ tiyam.

4 Walanedi hidi'walaŋkade youdihinjə halune maŋgoŋ lakataŋgoŋ haniŋkwekweŋeŋ hanintilo-lat. Nu mebihik agaŋ nadiwe welene kulema tilak doktiŋa welefigita nai foloŋ nadifo wapum mintanamulak.

Pol adi Kolin yokwetneŋniŋ mede kahat nadiŋa weleŋ utumba tuguk

5 Indi Masedoniya kwetneŋ busuwaan dediŋ tiŋa foloonik kulemaune hatine tugumun. Iŋoŋ adi foloonik diniŋ figita eŋ welenik gineŋ munta mintanimbune welenikdi igumuta mu tiŋa kolokoloŋgoŋ tiyaugumun.

6 Mulabumur eŋ welemulap nadiŋ yeniŋkulemalak Bepaŋ, adi kuyenj indi ninikulemadok yoŋa Taitus tubulodaune udaneeŋ buguk.

7 Ala adi buguk wondoktiŋa moŋ, adi hidi welemomoŋ mede nimbune nadiŋa buguk u ninimbune nadiŋa welenik kulemaguk. Tiŋa nutok nadikunakunale hati tiŋale kobulabulayeŋ eŋ nu nehiulihidok gigine tiŋ, u ninimbune welemomoŋ wapum nadigut.

Welefigita nadiŋa kedebadok

8 Nu koom pepa niŋ youhamuŋa welefigita tubumintahamgut, wondoktiŋa welefigita mu nadilat. Pepa u youkut nai uŋaniŋ adigili walane kadakaguk. Yoŋ adi agaŋ nadilat, uyadi nai muniniŋ-kabe hogok welefigita tubumintahamguk.

9 Kaŋ yoŋ adi agaŋ welemomoŋ nadilat. Won adi welefigita nadigiŋ wondoktiŋa moŋ, adi

tobo welefigitadi hehitubu-lodaune wele tubutakale tiginj, wondoktiŋa nu nadifo hinek tilat. Bepaŋ'walaŋ nadisuhebet foloŋ takaliŋa welefigita walaniŋ nadigin doktiŋa indi'walaŋ mededi mu hehitubu-kadakaguk.

10 Welefigita walaniŋ wondi wele tubutakale tubumintaune meeninđi utumbadok. Ala nediyen welefigita undiniŋ nadiwaakdi kougoŋ mindaŋkade wondok nadikadaka mu tibaak. Eŋ welefigita kwetfoloŋ medi nadinadi talik foloŋ mintalak wondi kumuŋ tubumintalak.

11 U mube kaiŋ. Welefigita Bepaŋ'walaŋkade buguk adi hidi'walaŋkade nemek momohi fee hinek tubumintaguk. Bepaŋ adi pilap titiŋdok haninŋigineguk. Kaŋ hidi pilali medehik tubudidimegiŋ. Adi hehitubu-lodaune me yom tuguk u nintoginj. Unduŋ tiŋa Bepaŋdok muta tiginj. Nai indidegoŋ adi inditok nadiŋa nadikunakunale hati tiŋ. Tiŋa me yom tuguk u tubudidimedok gigine tiŋ. Kwanai tiŋ hogohogok u kaŋ nadine hidi yadi yomnit mokit tiŋ.

12 Koom pepa youhamgut woŋ adi me yom tuguk aditok tiŋa moŋ, be kadakaninj tiyemguk aditok moŋ. Adi mede haninene Bepaŋ'walaŋ namanda foloŋ mede tiloloŋhik diniŋ mebi mingon mintadakaledok youhamgut.

13 Ala hidi undugoŋ hinek tiŋa yegiŋ e, welenik tubukulemagiŋ.

Kolinhi me adi Taitus welemomoŋ timiŋgiŋ

Tiŋa welenik tubukulemagiŋ u hogok moŋ, adi hidi wanakanj Taitus welemomoŋ timimbune buune indi nadifo kisaŋ hinek tugumun.

14 Nu agaŋ koom haniutumbaŋ hanintiloŋ Taitus niŋgut mede, wondi yalaŋ tiŋa nu mu nehitubu-mekaguk. Hidi mede hanimbene folooŋ tubudapmaguk. Undiningoŋ Taitus hiditok youtumba mede niŋgut u maan̄ folooŋnit ingoŋ tuguk.

15 Noli indiŋ, Taitus yeŋ hidi'walaŋkade uune aditok nadiune loune adi'walaŋ mede tiloloŋ tigiŋ. Adi titiŋhik u kaŋ nadiŋa adi welendi hidi habukahile hinek tilak.

16 Kaŋ nuye indiŋ nadikwambundalat. Hidi kougoŋ mindaŋkade titiŋ hogohi mu tiŋa titiŋ kedehi hogok tiyaneeŋ, undun̄ doktiŋa nadifo tilat.

8

Metam Masedoniyahi Bepaŋ'walaŋ kayoŋbop hatiŋ adi lodagiŋ

1 Notneye, Bepaŋ'walaŋ siloŋ tobogoŋdi Masedoniyahi'walaŋ kayoŋbop gineŋ kwanai tubune titiŋ momoon̄ tigiŋ wondiniŋ mede hanimbe nadineŋ.

2 Adi yadi golinqolŋ wapum gineŋ hatiŋale bomboŋdok lohilohi tiŋa hambeep hinek hatiŋ. Ingoŋ oŋ, Bepaŋ'walaŋ Mede Momooŋdok nadifo wapum tiŋa yegin̄ e, siloŋdok bomboŋ feegoŋ boiŋa tiulidokogin̄.

3 Nu adi agaŋ nadiyem hinek tilat. Adi yadi nehi welehikdi lodaune saŋiniŋhikdok tuwolit boigŋ ingoŋ oŋ, u-kabe kalakapmeeŋ boigŋ.

4 Indi undun̄ titiŋdok mu yeningumun̄, ingoŋ nehigoŋ gigine tiŋa wanaŋ titiŋdok yofafaneen̄

Bepaŋ'walaŋ metam yehiulihinjə siloŋdok bomboŋ tubumintaan yehitubu-lodadok yogiŋ.

⁵ Tiŋa nemek lonŋonj be tinetiŋ yo yabugumun, de. Adi indiŋ tigiŋ, timeŋ nehi'walaŋ hatihatihik u Wapumdok miŋgiŋ. Agaŋ Bepaŋ'walaŋ nadisuhebet keleerŋ hatihatihik u inditok maanŋ nimgiŋ.

Wapum'walaŋ metam yehitubu-lodadok bomboŋ bopnegiŋ

⁶ Adi unduŋ tigiŋ doktiŋa Tatusdi hidut siloŋ kwanai titawooŋ diki wabiginj uye koti tububila titawooŋ tubudapmandok nindapmayam.

⁷ Hidi nadisukiliti, enj Bepaŋ'walaŋ mede yohauta, enj Bepaŋ'walaŋ Mede diniŋ mebi nadidakale, enj kwanaidok gigine, enj indi wele-siloŋ tinimdoŋ, nemek undihidok folooŋ fee tubumintagiŋ, ala yoŋ adi siloŋdok yonjat wondok undugoŋ lodaanŋ tineenŋ.

⁸ Nu haningigine tiŋa mu yolat ale. Adi tobo metam noli Bepaŋ nadisukilitimiŋdi lodaloda tubumintagiŋ. Ala hidi'walaŋ wele-siloŋ dediniŋgoŋ hatak wondinj mebi miŋgoŋ mintadakaledok wendok yolat.

⁹ Hidi Wapumnik Jesu Kilisto'walaŋ siloŋ tobogoŋ diniŋ mebi agaŋ nadiiŋ. Adi yadi duhuduhu wapumnitdi hiditok tiŋa fiyewakanj tuguk. Biyagoŋ kuyon, uyadi fiyewakanj hatinjale hehitubu-lodaune hidi duhuduhunit titiŋdok unduŋ tuguk.

¹⁰ Yoŋ adi mede hogok hanilat ale mede tiloloŋ tubune folooŋnit tibaak. Biyagoŋ, hidi gulet komigineŋ agaŋ lodaanŋ tububihila muneenŋ kamegiŋ.

11 Ala u tomboyoula tubudapmaune titiñhik longoñ tiñ wondiniñ folooñ nemek hahamulak wondok tuwolit mintawaak.

12 Meenij nediyenj weleñdi hinek lodaune silonđok nemek kamelak wondok Bepañdi nadilune tuwot hinek tubune netok kahilelak. Unduj doktiñja silonđok nemek kamekame uyadi nemek halimilak wondok tuwolit ginej kameluwaak. Eñ fiyewakanj hinek adi Bepañdi agañ kañ nadilak.

13 Meenij welenadifo foloñ nemek siloñ tiybune moñgottok yenijit adi gitagoñ hatimoloune hide hogok kwanai wapum titiñdok moñ ale.

14 Adi tobo hidi'walañ bomboñ feedi adi'walañ baniñhik keleune uune tuwot tuwot titiñdok yonjit. Ala kougoñ hatigene hidibo baniñ tubune adi'walañ bomboñ feedi hidi'walañ baniñhik keleune uune bomboñhik tuwot tuwot tineej.

15 Youkudip indij hatak. "Fee ugamacinji fiit duhuduhunit mokit tiginj, eñ lufom-kabe ugamacinji baniñ mu tiginj."

Taitus ej nolijiyat menot tiyemdok mede

16 Bepañ adi Taitus weleñ tubulodaune nu'walañ walanedi hiditok tiñä kolongoñ yatak, undigoñ adi maañ nadilak. Unduj doktiñja Bepañdok welemomoñ nadimiñja niutumbanim.

17 Tiñä indi niñgumun wondok hogok tiñä moñ, negoñ weleñdi agañ loda hinek tiñä uuñdok yolak.

18 Tiñä me notnik niñ, Jesu noñgoñ nadisukilitimiyam adi yadi Bepañ medenij doktiñja kwanai momooñ tilak. Adi kayoñbop

hogohogokdi kaune utumba tilak adi maan̄ niñkutnene wamuk.

¹⁹ Bepar'walañ kayonbop adi me adikuyen silonđok fukut moñgola nihitubu-lodadok nin-dapmagin̄. Kwanai uyadi welenikdi lodaune Wapum nintiloñ tiyam.

²⁰ Meenin̄ nolidi ninjkadaka tineenej yoñja muneen̄ wapum u meenin̄ feedi kanadi tiñä ugalmali bopneyam.

²¹ Indi nemek tiyam uyadi Wapumdi nadiune utumbadok hogok moñ. Uyadi meenin̄di maan̄ nadiune tuwot titiñdok nadiñä yoyam.

²² Tiñä indi meyat adut notnik niñ wanañ yeniñkutnene wiñj, me uyadi nai noli gineñ kwanai tikatikadok ninene kedem hinek tubune kagumun. Nai indide adi hidi silon̄ kwanai kedem tineen̄ nadilak doktiñä welelufom mu tiñä hehitubu-lodadok nadigalika tilak.

²³ Hidi Taitus agan̄ nadimiñ, adi nukut kwanai nongoñ tiyamut. Indi hidi'walañ kwanai-meyat nongoñ hatiyamut. En̄ notniyat aditok maan̄ indiñ nadineñ. Adi yadi Kilisto wou nintiloñ kwanaineyamuk ala kayonbopdi yeniñkulune wanañ wiñj.

²⁴ Indi hidi hanintloyam dinin̄ mede wondi folooñnit titiñdok adi meenin̄ undihidi usuwaune hidi menot tiyembune kayonbop nolidi u nadineen̄.

9

Fukut timeñ tiulidokodok yeniñguk

¹ Bepaŋ'walaŋ metam siloŋ tiyemiŋa fukut yemdok wa agaŋ nadiiŋ ale kotigoŋ maŋgoŋde youhambit.

² Akaiahı hidi gulet komi gineŋ pilap lodaan fukut bopneŋ siloŋ kwanai tububihikinj, wondiniŋ mede kahat Masedoniyahi tiyembene meeninj feedi hidi siloŋ titiŋdokfafanje tiij u nadiŋa welehilic loda hinek tubune adi maaŋ siloŋ kwanai tiij.

³ Biyagoŋ hinek, nu hanintiloloŋ tugut wondi folooŋnit mokit tibaakneŋ, ala notneye dibek yeniŋa yenikule bugiŋ, unduŋ tiŋa tiulidokoneenj.

⁴ Tiyaugene nu meeninj Masedoniyahi dut busuwanene fukut kamekamenj dok baniŋ tiŋa malabumuŋ tubumintaune nube, be hidi meka tineemneŋ ala.

⁵ Biyagoŋ hinek, wondegoŋ tiŋa mewoi timeŋ yenikulene wiŋ. Ala woŋŋ usuwaune siloŋdok fukut kamene naniŋgiŋ uye timeŋ ugamali tiulidokoune ilaak. Ale woŋadi meeninjdi yogigine tubu kameŋdok moŋ. Woŋadi welehilidki siloŋdok nadilodaŋ fukut u kameneenj.

Bepaŋ adi meeninj welehilidki lodaune siloŋdok bomboŋ boiŋ aditok nadiune utumbalak

⁶ Ingoŋ oŋ, indiŋ yolat. Nebek niŋ adi nemek lufomgoŋ diniyetibaak adi yadi nemek lufomgoŋ moŋgotna hinaŋ tibaak. Eŋ meeninj niŋ adi nemek feegoŋ diniyetibaak adi yadi duhuduhu fee hinek itoumimbune moŋgotna hinaŋ tibaak.

⁷ Unduŋ doktiŋa indiŋ titiŋdok. Meeninj nediyenj weleŋdi nadilodaŋ nemek halimilak

tuwot kameluwaak. Welenđi bomboŋjiŋ kahile tiŋa adi moŋ, be meenin nolidi yogigine tubune adi moŋ. Welenđi nadilodaŋ nadifo foloŋ bomboŋjiŋ siloŋdok kamelak aditok adi Bepaŋdi nadimimbune utumbalak.

⁸ Bepaŋ adi Saniniŋ Molom ale adi welekulemaŋjiŋ doktiŋa hehikahaŋneune duhuduhu mintaŋ ihamulune wondi hehitubulodaune siloŋ kwanai-mebimebi hatak u titiŋdok baniŋ mu tineen.

⁹ Biyagoŋ kuyon, Youkudip Mede niŋ indiŋ hatak. “Adi yadi mohinek daneeŋ meeniŋ ham-beep yemtoi tilak. Eŋ titiŋ didimeniŋjiŋ uyadi fafaŋenjiŋ haliwoon halaak.”

¹⁰ Bepaŋdi meeniŋdok youli youli tubumintayembune diniyeti tiŋ, eŋ adigoŋ youli maanŋ eŋ duhuduhu maanŋ tubumintayemulak. Tiŋa hidi maanŋ diniyeti titiŋdok youli tubumintaŋhambune welehikdi nadilodaŋ siloŋ tiŋ wondiniŋ folooŋ duhuduhu mintahambaak.

¹¹ Kaŋ duhuduhu fee hinek itouhambune meeniŋ siloŋ mebimebi tiyembune adibo inditok tiŋa Bepaŋ welemomoŋ nadimiŋa niutumbaneen.

¹² Hidi Bepaŋ’walaŋ metamniye siloŋ tiyembune wondi baniŋhik hogok mu kelekulaak. Adi youtumbahik diniŋ folooŋ duhuduhu uŋaŋkoŋ tubumintaune metam feedi Bepaŋ nadifo timiŋa niutumbaneen.

¹³ Hidi Kilisto’walaŋ Mede Momooŋ nadinŋa mede tiloloŋ tiŋ wondiniŋ folooŋ welehikdi nadilodaŋ siloŋdok bomboŋ boiŋ wondi hidi’walaŋ mebihik miŋgoŋ tubumintaune

Jelusalem yopmaŋ itowiŋ adi Bepaŋ'walaŋ metam nadisukilitihinitdi nolidut wanakan hogohogok tomboyoula welekubugoŋ tiŋa Bepaŋ niutumbaneen.

¹⁴ Tiŋa hidı'walaŋkade Bepaŋ'walaŋ siloŋ tobogoŋ duhuduhunit mintahauta tugukdi tilak doktiŋa adi welehikdi habukahileeŋ hiditok tiŋa Bepaŋ ninadineen.

¹⁵ Bepaŋ adi welenđi nadilodaŋ siloŋ tinimilak u dedinj tiŋa yodakalewen. U tuwot moŋ! Unduŋ doktiŋa indi adi hogok welemomoŋ nadimiŋa niutumbayaneem.

10

Poldi kwanainiŋ yalimiŋ tiŋa mede yoguk

¹ Kilisto adi netok nadiune foune titiŋ kulemaŋgoŋ tuluguk. Adı'walaŋ kulema foloŋ hanimbe gitagoŋ hinek nadineen. Meenij nolidi nutok indiŋ yoŋ. “Indet iŋgoŋ buŋa hatiŋa mede kulemaŋgoŋ ninilak, iŋgoŋ i gwaŋ wooŋ hatiŋa mede fafaŋeniŋgoŋ ninilak.”

² Notneye, hidut wooŋ hatiŋa mede fafaŋeniŋgoŋ haniňdok weleyouyout mu timamaneen. Meenij nolidi nutok indiŋ yoŋ, “Adi yadi kwetfoloŋ me nadinadi kelen kwanainelak.”

Meenij nutok mede unduŋ yoŋ undihi adi mede fafaŋeniŋ yenindok walane lodahinaka tilak.

³ Biyagoŋ hinek, indi yadi kwetfoloŋ hatiyam, iŋgoŋ mik tiyam adi kwetfoloŋ mikme hekidi tiŋi wondok tuwolit moŋ.

4 Bohom tebe mongo hatiŋa mik-kwadi tiyam uyadi kwetfoloŋ injahi moŋ, uyadi Bepaŋ'walahi saŋiniŋnit hinek. Ala wondigoŋ memik'walaŋ yolkweli fafaŋenŋ u wiyapupuhenejam.

5 Indi unduŋ tiŋa mede keleudaudale be sigitinaŋalo tiŋa Bepaŋ'walaaniŋ nadinadi momohi moŋgottok kamehep tiŋ, u wiyapupuheneŋ moŋgoyakukam. Tiŋa nadisunik wanakan hogohogok yehikiula mongola Kilisto'walaŋ heben foloŋ miŋgoŋ boiŋa adi'walaŋ maŋiŋ mede hogok tiloyam.

6 Kaŋ indi hiditok woomhamam, ala hidi indi'walaŋ mede hogohogok u takalidapmaune habuŋa indi meenŋ mede wobu tiŋ hogohogok u yehitubu-didimeneem.

Me niŋdi Pol nintiŋafo tuguk

7 Nemek niŋ mingilaŋgoŋ hatak i kaneŋ. Hidi maŋgoŋde kwet diniŋ nemek siŋdok wondok nadiune folooŋnit tilak? Hidi'walaaniŋ nebek niŋdi netok nadiune Kilisto'walaŋ mehinek hatilak kaŋ indiŋ nadiluwaak: Adi ne hogok Kilisto'walaŋ me mu hatilak. Indi maŋ Kilisto'walaŋ menjimenjiye hatiyam.

8 Tiŋa undugon, Wapumdi kwanaidok saŋiniŋ kamenimguk uyadi hidi hehikasopnedok, hidi hehitubu-kadakadok moŋ. Adi tobo nu wondkiŋa wotninik yotiloŋ mede-kabe fuliŋgoŋ tiŋafoonŋ yoŋa meka mu tibit.

9 Be pepa youhamulat wondok nadiune hanimuntamuntaye tilat mu tibek.

10 Indiŋ-ku naniŋ oŋ. Pepa gineŋ adi mede beweniŋgoŋ eŋ saŋiniŋnit hinek youtak. Eŋ ne

folooŋdi buŋa nibulakneŋ adi haŋindanŋoŋ. Tiŋa mede yoyonjŋ adi fofoŋnit.

11 Meenij undihi adi yadi indij nadiyaneen. Indi kweetnij hatiŋa mede youkam wondinij folooŋ adi hide'walaŋ lekiŋgoŋhik gineŋ hatiŋa tubumintaneem.

Kwanai doktiŋa sigitiŋalo mu titiŋdok

12 Meenij sigihik tiŋaloŋ adi'walaŋkade indi aindihidi dedij tiŋa adut tomboyoula fek kubu-
goŋ gineŋ yatnim. Biyagoŋ hinek, meenij undihi adi meenij noli indi'walaŋ hatihati be titiŋnikdok mu nadisuŋa nehi'walaŋ titiŋhikdok hogok nadiŋa kamekakameka tiŋa sigitiŋalo mede kaka yoyawiŋ.

13 Ej indi yadi Bepaŋdi kwanaidok fek kamemimguk indigoŋ tuwolit titauyen hidi'walaŋ usuwagumun. Wondok kabe nadiŋa nadifo mede yoyam. Ej feknit mokit mede yofit adi mu tiyam.

14 Indi yadi kwanainikdok fek tuwolit adi mu yohautayam. Fiye yowonik adi biyagoŋ hinek hidi'walaŋkade hatak. Biyagoŋ kuyon, indi timentimeŋ hidi'walaŋkade buŋa Kilisto'walaŋ Mede Momooŋ tububihila haninggumun.

15 Ala indi yadi meenij noli'walaŋ fiye gineŋ kaka foŋ yali mede yofit mu tiyam. Nadisukilitidi hidi'walaŋkade mintahauta tubune fiye yowonik tubuhamandadok adigili welenikdi uŋgoŋ nadiŋale hatiyam.

16 Meenij sigihineŋkade itawiŋ adi'walaŋkade Wapum'walaŋ Mede Momooŋ yotauneem. Ale me niŋ'walaŋ fiye yowo gineŋ kahilefit tiŋa yali yofitet mede adi mu yoyam.

17 Nebek niŋ adi youtumba mede yobene kaŋ Wapumduk tiŋa yoluwaak.

18 Nebek niŋ adi ne'walaŋ titiŋŋiŋdok youtumbaune aditok nadinene utumba mu tilak. Eŋ Wapumdi niutumbaune adigili nadinene biyagonj utumba hinek tilak.

11

Pol en aposel yalayalan heki'walaŋ mede

1 Notneye, nu na'walaŋ mede kauleŋ kabemuniniŋ hanimbit. Ale kedembe fiit nadineŋ.

2 Nu hiditok tiŋa gigine tihatilat, ala gigine tiŋa medene yolat uyadi Bepaŋ'walaaniŋ. Nuku hidi yadi Kilistodok gigit tiŋa didimeniŋ hatidok hanagila wooŋ me kubugonj adut hehikiukut. Uyadi nu waabihem niŋ titiŋŋiŋ didimeniŋ tilak u nagila wooŋ me hemimbe nadilak dut yehikiutat wondok tuwot tugut.

3 Yoŋ adi mingembetdi Ewa yalaŋ niŋa tubug-weheyeguk undugonj hidi maanŋ me nolidi halamulune nadisuhik fai uune Kilistodut kadiŋa adut welekubugonj tiŋ u bikabuneeneŋ yoŋa nadibedi tilat.

4 Nu indiŋ doktiŋa nadibedi tilat: Me niŋdi hidi'walaŋkade busuwaanŋ Jesu'walaŋ mebi indi haniyam undiniŋ moŋ, tali niŋ folonj hanimbaak. Eŋ Munabuli indi'walaaniŋ begin u moŋ, gitipmuŋ niŋ hambaak. Eŋ Gigit Mede indi'walaaniŋ nadiginj u moŋ, mede namanda niŋ haniŋ. Mede undihi nadinŋa pilap yenihep mu tiŋa hidi hogok nadiyemiŋ uyadi tuwot mu tilak.

5 Mewoi hidi'walaŋ lekingonhik gineŋ kwanaŋ tiŋ adi nehitok aposel wapuhi hinek yoŋ. Inŋoŋ

nu natok nadiwene adi'walaŋ hebehik foloŋ fofoŋnit hatilat mu tilak.

⁶ Nu metam dauenj mede yogaligalike mu binek tilat, iŋgoŋ on, Mede Momoon diniŋ mebi adi kedem nadilat. Ale wondiniŋ mebi miŋgoŋ hinek nadihautadok hatak u agar hanihautadapmagut.

⁷ Be nu na fofoŋnit hatinjila hidi hanintiloŋ Bepan'walaŋ Mede tuwanit mokit hanimbene kadaka be tuguk?*

⁸ Biyagoŋ, kayoŋbop noli'walaŋ fukut bomboŋ yolom mongola hidi hehitubu-lodagut.

⁹ Eŋ hidigut hatigutneŋ bomboŋdok baniŋ tiŋa hidi'walaaniŋ niŋ malabumun nemu miŋgut. Baniŋne adi notneye Masedoniyahi adi buŋa baniŋ tugut u namtoigin. Unduŋ doktiŋa nu hidi malabumun kotigoŋ nemu hambaat, doktiŋa nadinadi uŋakoŋ ulihinŋa hatilat.

¹⁰ Kilisto'walaŋ mede folooŋ hinekdi walane gineŋ halune yolat. Yonadifo medene yoŋ adi Akaia kwetneŋ hatiŋ hidi mu ulatinamfoneeŋ.

¹¹ Maŋande unduŋ yolat? Be nu walanedu hidi mu habukahilelat? Unduŋ moŋ ale, uyadi Bepanđi nadilak.

¹² Nemek tilat woŋ adi uŋgoŋ hati tuluwaat. Ala woŋ adi hogok moŋ, me noli adi Poldok tuwolit hatiyam yoŋa nehitok nadiune lowaakneŋ yoŋa ulolonjhik dilitelekuyemilat.

¹³ Me undihi adi Kilisto'walaŋ Aposel biyagoŋ hatiŋ yokamandaŋ tikamanda tihamiin. Adi

* ^{11:7:} Aposel yalayalan heki adi muneenđok hogok nadinŋa kwanai tigiŋ.

yadi aposel eŋ kwanai-me yalayalaŋdi hati kwanaineiŋ

¹⁴ iŋgoŋ uyadi nemek gitipmuŋ mu tiŋ. Sadan ne maan aŋelo hautanit adi'walaŋ welewele tilak.

¹⁵ Unduŋ doktiŋa kwanai-menjiye adi maan undugoŋ me didimeniŋ'walaŋ tipilapilaye-me namandap mintaan hatiŋ. Doktiŋa adi titiŋhik wondok tuwolit kibikoŋhik moŋgotneen

Kolinhi me adi kwanai-me yalayalaŋ mu yehikelekukuiŋ

¹⁶ Nu yoŋat uŋaŋkot kotoŋgoyolat, nutok nadinambune me kauleŋ mu tibek. Iŋgoŋ yone kaŋ kedem yoneŋ, unduŋ tiŋa nadinambune nu maan na'walaŋ wotnenegigit kabe yotilowit.

¹⁷ Nu mede yobit yoŋ adi Wapum'walaŋ mede mu takalinja yobit. Hogok agaŋ youtumba mede tububihila yoŋat doktiŋa fiit bubuyeŋ nabugon yobit.

¹⁸ Me nolidi kwetfoloŋ diniŋ titiŋdok youtumba mede yohatiŋ doktiŋa nu maan undugoŋ tibit.

¹⁹ Ai! Mebi nadinadi hidi, biyagoŋ hinek me nolidi mede kauleŋ hanimbune nadiune tuwot tilak.

²⁰ Biyagoŋ hinek, kwanai-me tuwaŋit mokit hanagikiŋ wondok maan nadiune tuwot tibetik, eŋ holom moŋgotnaŋ tihamuneŋ be halamut tineŋ be me bombongi tihamuneŋ be hehitubukadakanen uyadi hidi nadiune tuwot tubudapmawek.

²¹ Indi aindihidi unduŋ hinek deti tihamunim, woŋ adi nadikwihiha tiŋa yolat.

Nebek niŋ adi nemek wondok be wondok nadiŋa ne'walaŋ wou yotilowek kaŋ nu maan unduŋ tibene nadiŋa kedem tibit. Mede woŋ adi kauleŋ u agaŋ nadikabeleŋ yolat.

Pol adi folofigita gineŋ hatiluguk

²² Agaŋ ale ibo nadiut. Nehitok Judame yoŋ, nu maan Judame iŋgoŋ. Nehitok Isilae me yoŋ, nu maan Isilae me iŋgoŋ. Nehitok Abal-aham'walaŋ yalakinjiye yoŋ, nu maan Abala-ham'walaŋ yalaki.

²³ Nehitok Kilisto'walaŋ kwanai-me yoŋ, ale nu mede kauleŋ yobit. Nu yadi Kilisto'walaŋ kwanai-me lolonŋnit hinek. Nu kwanaidok folofigita nadilat u uŋgoniŋ hinek, eŋ yot fafanjeniŋ gineŋ folat u uŋgoniŋ hinek, eŋ kwadi hekilat u uŋgoniŋ hinek, eŋ kumuŋdegoŋ tilat u uŋgoniŋ hinek.

²⁴ Judahi adi nai 5 tawa bilibetniti kunakunat 39 nehiwihitnadiginj.

²⁵ Nai lufomkulitniŋ tahidi nukiŋ, niŋ adi kawadedi nulukumuŋgiŋ, [†] nai lufomkulitniŋ muwage wapuhi kadakaune nu melenai kubu-gon eŋ timiŋ niŋ imenŋwaŋ wapum gineŋ hatigut.

²⁶ Tiŋa ipaŋ behep, kweboboe hamnit lonjafonŋat tulugut, ime gabuŋhinit gineŋ meŋenja folofigita nadigut, kubome lekiŋgonhik gineŋ hatiŋa folofigita nadigut, manemaneye Judahi'walaŋ lekiŋgonhik gineŋ hatiŋa folofigita nadigut, Judahi'walaŋ feknit mokit heki'walaŋ lekiŋgonhik gineŋ hatiŋa folofigita nadigut.

[†] **11:25:** Kahat woŋ adi Aposel 14:19-20 gineŋ uŋoŋ kunali kawenj.

Yokwet wapum ginej hatiŋa folofigita nadigut, kwet fileŋ hatiŋa folofigita nadigut, Imeŋwaŋ wapum ginej woŋ folofigita nadigut, nadisukiliti ginej menot yalayalaŋ tiŋ heki'walaŋ lekiŋgoŋhik ginej hatiŋa folofigita nadigut.

²⁷ Unduŋ hogohogok tiŋa malabumuŋgoŋ eŋ bulaniŋgoŋ hatitalabugut, tiŋa timiŋ damo kaip-mun̄ hatihati, nananje imedok map, gwi sub-uba ginej hehele bulabulap, mut eŋ dahidahi kokomehidok baniŋ tihatilat.

²⁸ Tiŋa u hogok moŋ. Helemahelemaŋ kayonbopdi nanagitdok mede nai bunja naniŋgigine tubune ikula mu tiŋa aditok nadibedi tiŋa yokwet indigoŋ tuwot yawooŋ yabu-uldokolat.

²⁹ Meenij nadisukilitinit niŋdi gweheyeune nu maan̄ gweheye tilat, eŋ meenij niŋ gweheyeen̄ kadakanin̄ tubune nu bulaniŋgoŋ nadilat.

³⁰ Unduŋ doktiŋa nu maŋgoŋ kedem tilat doktiŋa sigitiŋalo mede yobit? Nu yadi na'walaŋ gweheyebilakenene hogok yohautawene tuwot tibek.

³¹ Wapum Jesu'walaŋ Beu Bepaŋ, adi'walaŋkade niutumba helemahelemaŋ hatak adi mede biyagoŋ yolat u nadilak.

³² Damasko yokwetneŋ hatiluwene mapme Aletas'walaŋ kiyapdi nohoneeŋ nehi-ibiŋa yot fafaŋenij ginej napmedok yokwet wapum diniŋ talik yeme kadokooŋ fok yakuk.

³³ Kaŋ notneyedi bondibondi ginej fooŋ ilene tawadi bondibondi folokeneŋ dobutom ginej ne-hikapmaune fakaŋkade fooŋ momooŋ ugut.

12

Bepaŋdi Pol nadinadiňij tubutomuňa mede hebinij niňguk

1 Nu na'walaŋ wotnene yotilonjok talik kedem hatak. Ingoň unduň tibene wondi folooň mangoň tubumintawaak. Ale fit, nu wapumdi nadina-dine tubutombune lihine gineň dabugonj nemek hebinij kagut wendiniň yobit.

2 Nu Kilisto'walaŋ me niň nadimilat, adi Bepaŋdi bulap-enj nagilune kunum timeň hatak i kalakapmeen looň niň hatak u maanj kalakap-meenj looň noli hataknenj loguk. Unduň tiňa hatibune gulet 14 agaň ulak. U folooň gitnem bunit be folooň gitnem mokit tuguk, u mu nadilat. Bepaŋdi hogok nadilak.

3-4 Bepaŋdi me u bulap-enj nagila kunum kwet momoonj* gineň loguk u agaň nadilat. Ingoň folooň gitnem bunit be folooň gitnem mokit tuguk, u mu nadilat. Bepaŋdi nadilak. Tiňa kunum gineň mede nadiguk u yadi meeninjdi mede undiniň yoneňdok tuwot moň. Tiňa undugoň mede u yobihitdok adi kamehepnit hatak.

5 Nu me u wou kedem nintiloit, eň na wotnene adi tuwot mu yotiloit†. Nemek kubugonj niň adi nu sajniniňne mokonj, wondok hogok adigili kedem wotnene yoňa tiloit.

* **12:3-4:** Inglis mede be Gilik mede gineň kunum kwet momoonj adi Paladais yoinj. † **12:5:** Poldi sigitiňalo tibaatnenj yoňa me niňdok foloň nabugonj yoňa ne'niň mebi u kamehebi tuguk.

6 Nu mede biyagonj hogok yenilatneñ, doktiñja na wotnene yotilolondok nadi kañ me kaule-hidi yoñj wendok tuwolit adi mu yobit. Nu na wotnene yotilolondok adi moñ nadilat. Tiyau-gene meenijdi na'niñ titijne u hogok takaliñja nadinambune lolonjnit tibaatnej. Adi yadi to-boniñ titij dedij tilat, ej mede dedij yohautalat unjak kanadiñja nutok adi didimenjgoñ nadinama-neej.

Pol adi malabumuñ ginej halinila sajiniñ bel-uguk

7 Nu Bepañdi nemek momohi momohi nambune yabugut, iñgoñ adi wondok nadiwene lolonj hinek titiñdok mu nadinamulak. Unduñ doktiñja negoñ foloone foloñ nemek dendemdi folofigita namuñja nehitubu-gweheye tilak, nemek nehitubu-kadaka tilak woñ adi Sadan'walañ kwanai-meñijñ. Nu nadifo tiña na wotnene mu yotiloit yoñja adi buñja nehitifolak.

8 Nemek u binabek yoñja nai lufomkulitniñ gigine hinek tiña Wapum ninadigut.

9 Kañ adi indij naniñguk. "Siloñ tobogoñnedi dukut tuwot hinek hatak, ej sajiniñnedi me gwe-heye hi'walankade sajiniñnit hinek mintalak." Wapumdi unduñ yoguk, doktiñja nu kobuk nai indinde me gweheyenj hatilat wendok nadifo hinek tilat. Unduñ tibene Kilisto'walañ sajiniññiñdi kedem nukut halek.

10 Unduñ doktiñja nu Kilisto'walañ kwanai ginej fafanje mu tibene meenijdi nanintifo tiña malabumuñ namiñj ej nunut tiñj, unduñ tubune malabumuñ ginej hatinila fit welene ginej adi

nadifo nadinjila hatilat. Nu gweheye tiŋa saŋiniŋ lohilat, nai uŋaniŋgoŋ hinek saŋiniŋ belat.

Pol adi Kolinhì metam weleŋdi hinek yabukahi-leguk

¹¹ Mede i yolat adi mu yoyodok iŋgoŋ hidegoŋ weleyouyout tinambune yolat. Hidi titiŋne momoon uŋak yobihitdok iŋgoŋ hide unduŋ mu tigiŋ, wendoktiŋa nu na yohautalat. Biyagon, nu kabe fofonjnit aindiniŋ, iŋgoŋ nu aposelhiye lolonjhinit'walaŋ hebehik foloŋ fofonjnit mu hatilat.

¹² Nu hidi'walaŋ lekiŋgoŋhik gineŋ hatigutneŋ nemek fee tugut wendi nu Aposel hinek unduŋ yobihikiŋ. Nu fafaŋe tiŋa yali malabumuŋ fee hekigut, kaŋ tali unduŋ foloŋ kunumneniŋ kudi fee eŋ kwanai saŋinjhinit noli hidi'walaŋ lekiŋgoŋhik gineŋ mintagin. Wendi nu Bepan'walaŋ kwanai tugut unduŋ yobihikiŋ.

¹³ Nu hiditok titiŋ dediningoŋ tihamulugut undugoŋ hinek kayoŋbop noli maan undugoŋ tiyemilat. Titin kubugoŋ niŋ hidi'walaŋ uŋoŋ mu tugut adi indiŋ, nu nanaŋe be nemek noli nabudokodok gineŋ uŋoŋ malabumuŋ nemu hamgut. Be uŋandiŋ fai neenbe tugut bek? Fai nobu tibit kaŋ yomne binamneŋ.

¹⁴ Agaŋ yoŋ adi hidi'walaŋkade bene nai lu-fomkulitniŋ tibaak wendok tiulidoko tilat, ale nai uŋaniŋ maan undugoŋ malabumuŋ mu hambaat. I nadineŋ, nu kotigoŋ hidi'walaŋ nemek nolidok mu hanimbaat. Mokoŋ. Nu adi hide hanagitdok nadilat. Hide-ku agaŋ nadiiŋ, wapmihi adi mehim-behiye yehitubu-lodadok nanaŋe kalinj

mu tiij. Mokoŋ. Tobonin maŋbaŋdi adigili wap-mihi yehitubu-lodadok nemenemek tiulidokoinj.

¹⁵ Kaŋ nu adi hidi hehitubu-lodadok, nemene-mekne ej hatihatine hogohogok u hamdok nad-ifō tilat. Nu welenedi habukahile hinek tilat, kaŋ hidi wendok-kube tiŋa welehikdi nabukahile hinek mu tiij.

¹⁶ Kaŋ hidi'walahi nolidi nu'walaŋ titiŋnedok adi indiŋ yoiŋ, "Biyagon, adi nemenemeknik miŋgilanŋoŋ adi nemu beguk. Ingoŋ me yени-hohoket tiŋa kabup talik gineŋ adi uŋgoŋ binek beguk."

¹⁷ Ale hidibo yobut, nu me heki hidi'walaŋkade yapmeŋila yenimbene wooŋ hidi'walaŋ bom-bonhik neeŋbe kubonegiŋ?

¹⁸ Nu Taitus hidi'walaŋkade uuŋdok niŋgigineen kayonbop gineniŋ me noliŋiŋ niŋ nimbene noŋgoŋ ugumuk. Kaŋ Taitusdi wooŋ nemekhik neeŋbe kuboneguk? Mon. Indi adi nadinadi kubugoŋ be talik kubugoŋ kelen hatiyamut.

¹⁹ Nu indiŋ nadilat. Hidi mede hogohogok i kunali indi'walaŋ medenik youkumun u hidi dauhik foloŋ tubudidimedok youkam unduŋ binek nadiiŋ. Ingoŋ or, unduŋ mokoŋ. Indi yadi Kilisto'walaŋ me unduŋ hatiŋila Bepaŋ daw-inen mede i youkam. Notneye hinek, indi yadi nadisukilitihik tubukilitihamdok mede i youkam.

²⁰ Maŋgande, nu hidi'walaŋ titiŋhik naman-dap kakajdok nadisuŋa baat, u tigene naman-dap niŋ kawaatneŋ, doktiŋa nadibedi-kabe adi wendok hogok tilat. Tiŋa undugoŋ hidi maŋ-

nu'walaŋ titiŋ namandap dediniŋgoŋ kakaŋdok yoŋa nadineen undinin mu nabuneeneŋ ala. Tigene hidi'walaŋ lekiŋgoŋhik gineŋ kiyokiyo tiŋa me noli yabukwihitafit eŋ kikakwihi, yotifo eŋ yopekit, agaŋ nehitok nadiune lounə tubugiyonda kwanai titiŋ, nemek hogohi undi-hidi lekiŋgoŋhik gineŋ halune buŋa kawaatneŋ doktiŋa nadibedi tilat.

²¹ Tigene nu hidi'walaŋkade baatneŋ uŋanin Bepaŋnedi hidi namandahik foloŋ kotigoŋ nehitubu-meka tibaakneŋ. Tiŋa titiŋ kadakahi eŋ siloda kadakahi tiŋa kefifile, metam feedi koom titiŋ undihi tigiŋ heki, adi wele tubutakale mu tiŋa titiŋ u undugoŋ hati tubune buŋa yabaat adi bulaniŋgoŋ nadiŋa kobulabulaye tiyembaat.

13

Yom mede yodok

¹ Yoŋ adi hidi'walaŋkade kotigoŋ weene nai lufomkulitniŋ tibaak. Usuwawene me lufom be lufomkulitniŋdi me niŋ'walaŋ yomnjiŋ diniŋ mebi yobihilune yoneem.

² Me yomhinit eŋ noli hidi maaŋ uŋoŋ weene nai lufom tugukneŋ munte mede haningut uŋakon kwatnaŋgoŋ hatiŋila koti yolat. Kougoŋ uŋoŋ woŋ meenin koom kadakanin tigiŋ be noli kobugoŋ neen nobu tiyanen hidikuyon, bihabaat mu yoŋa nadiyanen.

³ Nu'walaŋ walane gineŋ mede kameune yolat, Kilisto adi'walaŋ sanjinin mintaune kakandok yoŋiŋ doktiŋa uŋanin mintaune kaneen. Kilisto

adi hid'i'walaŋkade kwanai tigwehegweheye mu tilak. Fafanę hinek tiŋa tilak.

⁴ Koom adigili gweheyeyeune kolonjäbek foloŋ ukıŋ, iŋgoŋ oŋ, adi Bepaŋ'walaŋ sajniniŋnit pilakuk hatilak. Indi maaŋ adi takaliŋa gweheyeyam, ala indi maanę Bepaŋ'walaŋ sajniniŋ gineŋ hatihati folooŋ kahileeŋ hehitubudidimeneem.

Yokiliti mede

⁵ Hidi nadisukilitihinit hatiŋ be moŋ, wondiniŋ mebi kanadi tiyaneeŋ. Be Jesu Kilistodi welelik maanę hatilak wondiniŋ folooŋ lohi be tiŋ? Unduŋ nobu tiyaneeŋ kaŋ wadi hidi titiŋhikdi nadisukilitihinit namandap u sigihikdi hogok tiŋ unduŋ hanindok.

⁶ Indi yadi signikdi nadisukilitihinit namandap mu hatiyam. Biyagoŋ hinek, indi nadisukilitihinit hatiyam, unduŋ hinek nibudakaledok nadilat.

⁷ Bepaŋdi habudokoune kadakanę mu taneen yonę hati-ninadiyam. Hidi nibune utumba tibek be moŋ, wondok adi mu yoyam. Adi toboniŋ hidi titiŋ didimehi u yabukahileune Bepaŋ namanda foloŋ folooŋnit titiŋdok wondok adigili yoyam.

⁸ Indi aindihidi mede biyagoŋ u mik deti timinim? Adi tobo not timiŋdok hogok.

⁹ Unduŋ doktiŋa indi sajniniŋnit mokit hatiyane hidi sajniniŋhinit hatibune indi wendok adi nadine utumba tibek. Tiŋa hidi titiŋhik tubudidimeŋ kayoŋbop fafanę hinek mintadok yonę helemahelemaŋ Bepaŋ ninadiyam.

10 Wapum adi kwanainij kadokodok yoŋa nehitubu-dakaleguk, tiŋa kwanainij tubufafanje titiŋdok adigili saŋinij namguk. Eŋ kwanainij tubukadaka titiŋdok adi moŋ. Unduŋ doktiŋa kweetnij hatinjila mede i youhamulat. Maŋgonde, nu buŋa hidi habaat nai uŋanij adi kotigoŋ hidi'walaŋ titiŋhik tubudidimedok mede fafaŋenij mu hanimbaat.

Yokahay mede

11 Notneye, nu mede agaŋ yodapmaaŋ indiŋ yolat: Hidi kayonbop fafaŋehi hinek mintadok adi gigine taneenj. Hidi nu'walaŋ medene nadiyaneenj, tiŋa hidi hogohogok welekubugonj tiŋa welekulema gineŋ hatiyaneenj. Kan Bepaŋ weleŋdi habukahile tilak eŋ welesilonj tihamulak adi hidut haṭiluwaak.

12 Bepaŋ'walaŋ metamdi titiŋ keleŋ tiyam u keleŋ metam hogohogok hidi wanakaŋ nohiyedut kohokukut tineŋ. Bepaŋ'walaŋ metam hogohogokdi hiditok youtumba mede kamehamiŋ.*

13 Wapum Jesu Kilisto'walaŋ siloŋ tobogonj eŋ Bepaŋ'walaŋ welesilonj eŋ Üŋgonij Munabuli'walaŋ welekubugonđi hidigut haliwooŋ halaak.

* **13:12:** Wapum'walaŋ Mede Momoon Inglis mede gineŋ noli adi yowo 12 u ultawauune lufomuk tamuk. Kan timeŋ u yowo 12 yoiŋ kan noli mindaŋ woŋ e yowo 13 yoiŋ, tiŋa yowo 13 wendok adi yowo 14 yoiŋ.

**Bepanj'Walaj Folofolok Kobuli
Genesis, Exodus, Psalms, and the New Testament in
the Numanggang Language of Papua New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Numanggang**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Numanggan (Numanggang)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

217908e9-ce08-5ac3-9947-124c48579a74